



Европейская экономическая комиссия

Исполнительный орган по Конвенции
о трансграничном загрязнении воздуха
на большие расстояния

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Сорок девятая сессия

Женева, 12–16 сентября 2011 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня сорок девятой сессии,

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 12 сентября 2011 года, в 10 ч. 00 м.***

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Утверждение доклада о работе сорок восьмой сессии Рабочей группы.
3. Варианты пересмотра технических приложений к Гётеборгскому протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном:
 - a) Приложение II;
 - b) Технические приложения;

* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, введены процедуры регистрации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который размещен на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/registration/lrtap.htm>), и направить его в секретариат не позднее чем за две недели до начала совещания. В день открытия совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится по адресу: Pregny gate (14, Avenue de la Paix). С картой можно ознакомиться на вебсайте ЕЭК ООН (http://www.unece.org/meetings/UN_Map.pdf).

- с) Приложение IX.
- 4. Варианты пересмотра Гётеборгского протокола.
- 5. Варианты пересмотра Протокола по тяжелым металлам.
- 6. Варианты пересмотра Протокола по стойким органическим загрязнителям.
- 7. Обмен информацией и технологией.
- 8. План работы на 2012–2013 годы.
- 9. Выборы должностных лиц.
- 10. Прочие вопросы.
- 11. Утверждение выводов Рабочей группы.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Утверждение повестки дня

Ориентировочное время: понедельник, 12 сентября, первая половина дня
Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/105 (аннотированная предварительная повестка дня сорок девятой сессии)

- 1. Рабочей группе по стратегиям и обзору будет предложено утвердить свою повестку дня, содержащуюся в настоящем документе.

2. Утверждение доклада о работе сорок восьмой сессии Рабочей группы

Ориентировочное время: понедельник, 12 сентября, первая половина дня
Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/104 (доклад о работе сорок восьмой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору)

- 2. Рабочей группе будет предложено утвердить доклад о работе ее сорок восьмой сессии.

3. Варианты пересмотра технических приложений к Гётеборгскому протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном

- 3. Рабочая группа по стратегиям и обзору, как ожидается, продолжит переговоры по вариантам пересмотра Гётеборгского протокола о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном (Гётеборгский протокол) и приложений к нему на основе соответствующих решений Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, принятых на его двадцать восьмой сессии в 2010 году, и в целях представления предложений по поправкам, предназначенных для Совещания Сторон Протокола, на двадцать девятой сессии Исполнительного органа в 2011 году.

4. В ходе сессии, в случае необходимости, будут проведены неофициальные обсуждения с устным переводом для достижения прогресса в переговорах по конкретным вопросам. В случае необходимости может быть также организована работа в дискуссионных группах.

а) Приложение II

Ориентировочное время: понедельник, 12 сентября, первая половина дня
Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/2011/18 (доклад о ходе работы Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки)

5. Рабочая группа, как ожидается, обсудит предлагаемые сценарии определения сокращения выбросов в пересмотренном Гетеборгском протоколе.

6. Центр по разработке моделей для комплексной оценки представит рекомендации в отношении ключевых мер и секторов, которые будут определены им дополнительно. Он также представит более подробную информацию о предположениях, выдвинутых секциями по дорожному и внедорожному транспорту.

7. Сопредседатели Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки представят итоги обсуждений на сороковом совещании Целевой группы.

8. Делегации, возможно, пожелают изложить результаты своего анализа возможности осуществления сценариев, представленных Целевой группой по разработке моделей.

б) Технические приложения

Ориентировочное время: понедельник, 12 сентября, вторая половина дня; вторник, 13 сентября, первая и вторая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/2011/8 (проект пересмотренного приложения I);
 ECE/EB.AIR/WG.5/2011/9 (проект пересмотренного приложения IV);
 ECE/EB.AIR/WG.5/2011/10 (проект пересмотренного приложения V);
 ECE/EB.AIR/WG.5/2011/11 (проект пересмотренного приложения VI);
 ECE/EB.AIR/WG.5/2011/12 (проект пересмотренного приложения VII);
 ECE/EB.AIR/WG.5/2011/13 (проект пересмотренного приложения VIII);
 ECE/EB.AIR/WG.5/2011/14 (проект приложения X);
 ECE/EB.AIR/WG.5/2011/15 (проект приложения XI);
 ECE/EB.AIR/WG.5/2011/17 (доклад о ходе работы Группы экспертов по технико-экономическим вопросам)

9. Для продолжения переговоров по техническим приложениям к Протоколу Рабочая группа будет иметь в своем распоряжении переговорные документы, подготовленные секретариатом на основе документов ECE/EB.AIR/WG.5/2009/17-22, ECE/EB.AIR/WG.5/2011/2, ECE/EB.AIR/WG.5/2011/5, неофициальные документы № 15–20, представленные на сорок восьмой сессии Рабочей группы, и замечания и поправки к этим документам, полученные в ходе указанной сессии. В контексте переговоров по этим приложениям Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект пересмотренного руководящего документа по методам ограничения выбросов серы, оксидов азота, неметановых летучих органических соединений и твердых частиц из стационарных источников, который был подготовлен Группой экспертов по технико-экономическим вопросам и представлен Рабочей группе в качестве неофициального документа на ее сорок пятой сессии в 2009 году; руководящий документ по отдельным мобильным источникам и, возможно, его обновленный вариант; предлагаемый руководящий документ по восстановлению экосистем и улучшению состояния окружающей среды и здоровья населения.

10. Делегациям стран, не являющихся Сторонами Протокола, предлагается представить свои мнения по возможным вариантам упрощения, которые будут способствовать и ратификации, и осуществлению Протокола ими.

с) Приложение IX

Ориентировочное время: среда, 14 сентября, первая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/2011/17 (доклад о ходе работы Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки)

11. Рабочая группа, как ожидается, продолжит переговоры по предложениям относительно поправок к приложению IX, в том числе любым предложениям, касающимся включения критерия гибкости в обязательства и соответствующей реструктуризации этого приложения. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть данный вопрос в сочетании с предлагаемыми поправками к статье 3.8 Гётеборгского протокола.

12. Рабочей группе будет представлен доклад о ходе работы Целевой группы по химически активному азоту. Целевой группе было предложено продолжать оценку поступающей от всех Сторон информации относительно стоимости, эффективности и применимости предлагаемых мер по сокращению выбросов аммиака.

13. Рабочей группе предлагается рассмотреть пересмотренный вариант Руководства по методам предотвращения и сокращения выбросов аммиака (представлен в неофициальном документе), который был подготовлен Целевой группой.

14. Рабочая группа будет также проинформирована об итогах Европейской оценки по азоту, представленной в резюме для директивных органов, которая будет иметься в качестве неофициального документа.

4. Варианты пересмотра Гётеборгского протокола

Ориентировочное время: среда, 14 сентября, вторая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/2011/7 (варианты пересмотра Гётеборгского протокола)

15. Рабочей группе предлагается продолжить переговоры по вариантам пересмотра текста Гётеборгского протокола на основе документа ECE/EB.AIR/WG.5/2011/7, подготовленного секретариатом по просьбе Рабочей группы, изложенной на ее сорок восьмой сессии. Рабочая группа, как ожидается, обсудит оставшиеся нерешенные вопросы, как указано в данном документе, включая, в частности, поправки, касающиеся сажистого углерода, определений, ускоренной процедуры внесения поправок и внедрения механизмов обеспечения гибкости/упрощения, направленных на содействие ратификации и осуществлению государствами, не являющимися Сторонами нынешнего Протокола.

16. Рабочей группе будет также представлен проект пересмотренного Руководящего документа по экономическим инструментам, подготовленный Сетью экспертов по выгодам и экономическим инструментам и отражающий замечания, представленные делегациями после сорок восьмой сессии Рабочей группы.

5. Варианты пересмотра Протокола по тяжелым металлам

Ориентировочное время: четверг, 15 сентября, первая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/2011/20 (варианты пересмотра Гётеборгского протокола)

17. Рабочая группа, как ожидается, продолжит переговоры по пересмотру Протокола по тяжелым металлам и приложений к нему в соответствии с поручением провести переговоры в 2011 году, данным Исполнительным органом на его двадцать восьмой сессии в 2010 году, и в целях завершения обсуждений и представления предлагаемых поправок не позднее чем на тридцатой сессии Исполнительного органа в 2012 году.

18. Председатель Целевой группы представит обновленный проект руководящего документа по наилучшим имеющимся методам, взятым из приложения III.

19. Делегациям субъектов, не являющихся Сторонами, предлагается изложить свою позицию в отношении имеющихся возможностей пересмотра Протокола по тяжелым металлам, которые будут способствовать осуществлению и ратификации ими Протокола.

6. Варианты пересмотра Протокола по стойким органическим загрязнителям

Ориентировочное время: четверг, 15 сентября, вторая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/2010/8 (доклад Целевой группы по стойким органическим загрязнителям)

20. В соответствии с просьбой Исполнительного органа, изложенной в декабре 2010 года, Рабочая группа, как ожидается, рассмотрит любую дополнительную новую научную информацию о серьезных неблагоприятных воздействиях трифлуралина на здоровье человека и окружающую среду в результате пе-

ревозки на большие расстояния; о стойкости в воде, почве и отложениях пентахлорфенола (ПХВ)/пентахлоранисола (ПХА); информацию об изменениях на международном уровне в отношении пяти веществ, которые ранее были предложены для включения в Протокол о стойких органических загрязнителях (эндосульфан, дикофол, гексабромциклододекан, ПХВ/ПХА и трифлуралин), представленную Сторонами до начала ее сорок девятой сессии. В случае представления такой дополнительной информации Рабочая группа, возможно, пожелает еще раз рассмотреть доклад Целевой группы и, по мере необходимости, проанализировать и пересмотреть свои рекомендации Исполнительному органу, содержащиеся в докладе о работе ее сорок седьмой сессии (ECE/EB.AIR/WG.5/102, пункт 50).

7. Обмен информацией и технологией

21. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение Координационной группы для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в отношении обновления Плана действий в интересах стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, принятого Исполнительным органом в 2007 году (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/17).

8. План работы на 2012–2013 годы

Ориентировочное время: четверг, 15 сентября, вторая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/2011/5 (проект плана работы на 2012–2013 годы)

22. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект плана работы на 2012–2013 годы, который будет представлен для рассмотрения и принятия Исполнительным органом на его двадцать девятой сессии в декабре 2011 года.

9. Выборы должностных лиц

Ориентировочное время: пятница, 16 сентября, первая половина дня

23. Ожидается, что Рабочая группа изберет своих заместителей Председателя на 2012–2013 годы. На своей сорок седьмой сессии Рабочая группа избрала г-жу В. Галатоун (Канада) и переизбрала г-на Ангелова (Болгария), г-жу А. Турликян (Армения) и г-на Я. Слиггера (Нидерланды) заместителями Председателя.

10. Прочие вопросы

Ориентировочное время: пятница, 16 сентября, первая половина дня

24. Рабочая группа, возможно, пожелает в предварительном порядке обсудить связь между старыми и новыми протоколами к Конвенции и возможность сокращения числа протоколов в будущем.

11. Утверждение выводов Рабочей группы

Ориентировочное время: пятница, 16 сентября, первая половина дня

25. Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить решения, принятые в ходе сессии. Проект доклада о работе сессии, отражающий утвержденные решения, будет доработан Председателем в консультации с секретариатом после завершения сессии. Затем он будет размещен на вебсайте Конвенции. Этот доклад будет представлен для утверждения на пятидесятой сессии Рабочей группы.
